

Élaborer tout ou partie d'un dossier portant sur un objet linguistique ou culturel et le présenter à ses pairs

Créer

seul ou en équipe, à partir d'un thème imposé, une production écrite, théâtrale, audiovisuelle ou web en langue étrangère et la rendre publique

M1 LLCER

Rédaction de textes en français (articles de blog, descriptions de sites touristiques...)- Traduction de texte du français à l'anglais à destination de la cible touristique anglophone et rédaction de contenu- Mise à jour des informations sur le site grenoble-tourisme.com dans la version anglophone- Missions complémentaires : soutien aux relations presse, mise en place de la saison estivale

pour apprenants

pour l'acquisition de

compétences en langue

étrangère

Association ATD FOURTH WORLD NEW YORK - L3 LLCER

Participer aux missions éducatives, culturelles et artistiques du mouvement international ATD Quart-monde -Participation à des modules de Columbia Université - Participation aux événements en lien avec l'égalité

Construire et présenter un femmes/hommes de l'ONU contenu pédagogique

Centre d'études slaves **Contemporaines M1 LLCER**

Traduction de programmes de journées d'études. Assistance à l'organisation de séminaires de recherches et de journées d'études. Rédaction de compterendus et prises de notes. Assistance à la publication d'une revue de recherche

Traduire à l'écrit, en langue étrangère ou en français, des textes littéraires, documents culturels ou scientifiques, à la demande d'un commanditaire

M2 LLCER

Mise en place du Festival des Cultures du monde de Voiron-Chartreuse (gestion administrative du festival et organisation en amont et pendant la durée du festival) -Réalisation de supports de communication/documents et promotion de l'événement sur la plateforme

Réaliser une médiation culturelle ou scientifique écrite ou orale à destination de tout public, en langue étrangère ou en langue française

INSTITUT FRANCAIS DE SEVILLA

Collaborer à la programmation, à l'organisation et à la promotion des événements organisés par l'Institut dans le domaine culturel, éducatif et universitaire en partenariat avec les institutions et partenaires locaux.

OBJECTIFS & COMPÉTENCES DE LA LICENCE LLCER

Les objectifs de la licence LLCER correspondent à un ensemble de 5 compétences.

Une compétence correspond à la capacité à savoir agir dans des situations caractéristiques de la formation.

Il s'agit d'être compétent en situation : savoir effectuer les actions appropriées et sélectionner les ressources adéquate pour y parvenir.

LICENCE LLCER Diplôme décliné en compétences

Réaliser une médiation culturelle ou scientifique écrite ou orale à destination de tout public, en langue étrangère ou en langue française Construire
et présenter un
contenu pédagogique
pour apprenants
pour l'acquisition de
compétences en langue
étrangère

Traduire à
l'écrit, en langue
étrangère ou en
français, des textes
littéraires, documents
culturels ou scientifiques,
à la demande d'un
commanditaire

Élaborer

tout ou partie d'un

dossier portant sur un

objet linguistique ou

culturel et le présenter à

ses pairs



SAVOIR-ÊTRE

- Autonomie, clarté, rigueur, organisation
- Créativité, discernement Esprit critique, d'analyse et
- d'équipe • Écoute et adaptation

SAVOIR-FAIRE

Créer

seul ou en équipe, à partir d'un thème imposé, une production écrite, théâtrale, audiovisuelle ou web en langue étrangère et la rendre publique

- Développer et organiser ses idées et son discours
- Identifier les registres de langue, le destinataire, les catégories grammaticales, les expressions idiomatiques
- Analyser et commenter un document
- Construire une traduction dans le respect des codes linguistiques
- Vulgariser un savoir afin de l'adapter au niveau de connaissance du public visé
- Effectuer une recherche bibliographique et documentaire
- Vérifier la fiabilité et l'actualité de l'information

- Mettre à jour une base de données linguistiques
- Élaborer des supports de communication en prenant en compte le contexte et les destinataires
- Construire une séquence, ou portion de séquence, de formation
- Exposer, convaincre, plaire par la rhétorique
- Solliciter la parole et modérer les échanges
- Planifier et faire avancer un projet
- Avoir des bases en HTML
- Utiliser un logiciel de création vidéo
- Ajouter ou modifier des sous-titres vidéos



CONNAISSANCES

- Fonctionnement des langues étudées
- Culture de l'aire étudiée
- Notions et lexique spécialisés
- Modèles génériques, styles discursifs
- Règlement général sur la protection des données, droit à l'image, plagiat



OUTILS

- Outils d'aide à la traduction sur internet (bases terminologiques, dictionnaires, concordanciers, etc.)
- Outils de bureautique et de présentation
- Plateforme collaborative
- Logiciol de traitement audio et vidéo
- Présentation de logiciels de traduction assistée par ordinateur